

Twilight Switch w. Timer

Art.no 36-1057 Model EMT446/MD

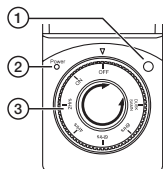
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

- Always unplug the twilight switch from the wall socket before cleaning it.
- Make sure that the twilight switch is properly plugged into the wall socket and that the connected load device/appliance is properly plugged into the twilight switch.
- Keep the twilight switch out of children's reach.
- Never connect a load device/appliance with a higher power rating than 1000 W.
- Never immerse the twilight switch in water or other liquid.
- Never position the twilight switch where it may be splashed by water or other liquid.
- Never try to open the housing, repair or modify the twilight switch in any way.
- The twilight switch is not intended for permanent use, it is intended for temporary use with Christmas decorations, string lights, etc.
- The twilight switch should only be used with one load device/appliance, do not plug a split-socket into the twilight switch and connect multiple appliances.
- Make sure that the electrical socket that the product is plugged into is easily accessible in case it and the connected product need to be quickly disconnected from the mains electricity.
- Do not connect products of this type to each other.
- Do not cover the product.

Buttons and functions

- Light sensor
- LED indicator, lights when the twilight switch is turned on.
- Setting selector knob



Operating instructions

The various settings

OFF - Always off
ON - Always on
2Hrs - Switches on at dusk, switches off automatically after 2 hours

4Hrs - Switches on at dusk, switches off automatically after 4 hours
6Hrs - Switches on at dusk, switches off automatically after 6 hours
8Hrs - Switches on at dusk, switches off automatically after 48 hours
DUSK-DAWN - Switches on at dusk, switches off at dawn

Note:

- The twilight switch has a maximum load rating of 1000 W.
 - Think carefully before positioning the twilight switch so that it is not within the illumination zone of other light sources such as car headlights.
- Set the twilight switch to one of the settings described in the table above.
 - Turn off the load device/appliance that you are going to connect to the twilight switch.
 - Plug the load device/appliance into socket of the twilight switch.
 - Plug the twilight switch into an earthed wall socket.
 - Turn the load device/appliance on.
 - The load device/appliance will now be switched on/off in accordance with the selected setting.

Care and maintenance

- Unplug the twilight switch from the wall socket before wiping it clean with a dry cloth.
- Whenever it is not to be used for an extended period, the twilight switch should be unplugged from the wall socket and stored in a dry, dust-free environment, out of children's reach.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Rated voltage 230 V, 50 Hz
Max load 1000 W
Light sensor 5–75 lux
Temp. range –10 to 55 °C
IP rating IP44

Skymningsrelä med timer

Art.nr 36-1057 Modell EMT446/MD

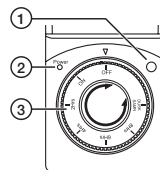
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Dra alltid ut skymningsreläet ur vägguttaget före rengöring.
- Se till att skymningsreläet är ordentligt anslutet till vägguttaget och att ansluten apparatur/belysning är ordentligt ansluten.
- Håll skymningsreläet utom räckhåll för barn.
- Anslut aldrig apparatur/belysning med högre effekt än 1000 W.
- Sänk aldrig ner skymningsreläet i vatten eller annan vätska.
- Placera eller förvara inte skymningsreläet så att det riskerar att översköljas av vatten eller annan vätska.
- Försök aldrig öppna höljet, reparera eller modifiera skymningsreläet på något sätt.
- Skymningsreläet är inte avsett för permanent användning, det är avsett för tillfällig användning med ljusslingor, julbelysning etc.
- Anslut endast en apparatur/belysning, anslut inte en skarvdosa som i sin tur har flera produkter anslutna.
- Se till att vägguttaget där produkten placeras är lättåtkomligt så att den och ansluten produkt vid behov snabbt kan frångöras från elnätet.
- Anslut inte produkter av denna typ med varandra.
- Täck inte över produkten.

Knappar och funktioner

- Ljussensor
- LED-indikator. Lyser när skymningsreläet är påslått.
- Inställningsvred



Användning

Inställningsvredets olika lägen

OFF - Alltid av
ON - Alltid på
2Hrs - Slår på vid skymning, stänger automatiskt av efter 2 tim
4Hrs - Slår på vid skymning, stänger automatiskt av efter 4 tim
6Hrs - Slår på vid skymning, stänger automatiskt av efter 6 tim

8Hrs - Slår på vid skymning, stänger automatiskt av efter 8 tim

DUSK-DAWN - Slår på vid skymning, stänger av vid gryning

Obs!

- Maxeffekt på ansluten apparatur/belysning 1000 W.
- Tänk på att placera skymningsreläet så att det inte kan belysas av andra ljuskällor, t.ex. bilstrålkastare.

- Ställ in önskat program enligt tabellen ovan.
- Stäng av den apparatur/belysning som ska anslutas till skymningsreläet.
- Anslut apparaturen/belysningen till skymningsreläet.
- Sätt skymningsreläet i ett jordat vägguttag.
- Slå på ansluten apparatur/belysning.
- Apparaturen/belysningen kommer nu att slås på och av enligt det programmeringsläge du valt.

Skötsel och underhåll

- Ta ut skymningsreläet ur vägguttaget och torka av det med en torr trasa vid behov.
- Ta ut skymningsreläet ur vägguttaget och förvara det torrt och dammfritt utom räckhåll för barn om det inte ska användas under en längre period.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätanslutning 230 V, 50 Hz
Maxbelastning 1000 W
Ljussensor 5–75 lux
Temp.område –10 till 55 °C
Skyddsklass IP44

Skumringsrelé med timer

Art.nr 36-1057 Modell EMT446/MD

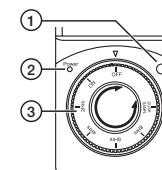
Les i gjennom hele bruksanvisningen før bruk og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om ev. tekst- og bildefeil samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, kontakt vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Fjern alltid skumringsreléet fra vegguttaget før det rengjøres.
- Påse at skumringsreléet er ordentlig tilkoblet vegguttaget samt at øvrig apparat/belysning også er ordentlig tilkoblet.
- Hold skumringsreléet utenfor barns rekkevidde.
- Tilkoble aldri apparat/belysning med høyere effekt enn 1000 W.
- Senk aldri skumringsreléet ned i vann eller annen væske.
- Plasser eller oppbevar ikke skumringsreléet der det kan oppstå fare for at det overskylles av vann eller annen væske.
- Forsøk aldri å åpne, reparere eller modifisere skumringsreléet på noen måte.
- Skumringsreléet er ikke beregnet for permanent bruk, men for midlertidig bruk til lyslynger, julebelysning etc.
- Tilkoble kun et apparat/belysning, ikke en skjøteboksling som i sin tur har flere produkter tilkoblet.
- Sørg for at strømuttaket hvor produktet plasseres er lett tilgjengelig slik at det tilkoblede produktet raskt kan kobles fra strømmettet, hvis det skulle være behov for det.
- Koble ikke produkter av denne typen sammen.
- Produktet må ikke tildekkes.

Knapper og funksjoner

- Lyssensor
- LED-indikator, lyser når skumringsreléet er påslått
- Funksjonsbryter



Bruk

Funksjonsbryterens ulike posisjoner

OFF - Alltid av
ON - Alltid på
2Hrs - Slår på ved skumring, slår automatisk av etter 2 timer
4Hrs - Slår på ved skumring, slår automatisk av etter 4 timer

6Hrs - Slår på ved skumring, slår automatisk av etter 6 timer

8Hrs - Slår på ved skumring, slår automatisk av etter 8 timer

DUSK-DAWN - Slår på ved skumring, slår av ved daggry

Obs!

- Maks effekt på tilkoblet apparat/belysning er 1000 W.
- Pass på å plassere skumringsreléet slik at det ikke kan belyses av andre lyskilder, f.eks. billys.

1. Still inn ønsket program etter ovenstående tabell.
2. Slå av det apparat/belysning som skal tilkobles skumringsreléet.
3. Tilkoble apparatet/belysningen til skumringsreléet.
4. Sett skumringsreléet i et jordnet vegguttak.
5. Slå på tilkoblet apparat/belysning.
6. Apparatet/belysningen vil nå slås på og av etter den programmeringsmodus du har valgt.

Rengjøring og vedlikehold

- Ta skumringsreléet ut av vegguttaket og tørk av med en tørr klut, ved behov.
- Ta skumringsreléet ut av vegguttaket og oppbevar det tørt og støvfritt, og utenfor barns rekkevidde om det ikke skal brukes under en lengre periode.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gir miljøet.



Spesifikasjoner

Nettikobling	230 V, 50 Hz
Maks belastning	1000 W
Lyssensor	5–75 lux
Temperaturområde	–10 til 55 °C
Beskyttelsesklasse	IP44

Hämäräkytkin j. ajastin

Tuotenro 36-1057 Malli EMT446/MD

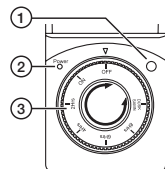
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Irrota hämäräkytkin pistorasiasta ennen puhdistamista.
- Varmista, että hämäräkytkin on liitetty kunnolla pistorasiaan ja että hämäräkytkimeen liitetty laite/valaisin on liitetty kunnolla.
- Pidä hämäräkytkin lasten ulottumattomissa.
- Älä liitä hämäräkytkimeen laitetta/valaisinta, jonka teho on yli 1000 W.
- Älä upota hämäräkytkintä veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä sijoita hämäräkytkintä paikkaan, jossa se voi altistua vedelle.
- Älä avaa koteloa, äläkä korjaa tai muuta hämäräkytkintä millään tavalla.
- Hämäräkytkin ei sovellu jatkuvaan käyttöön. Se soveltuu tilapäiseen käyttöön esim. valoketjuissa ja jouluvaloissa.
- Liitä vain yksi laite/valaisin. Älä liitä jatkojohtoa, johon on liitetty useita laitteita.
- Varmista, että pistorasia on helppopääsyssä paikassa, jotta laitteen pistokkeen saa tarvittaessa helposti irti pistorasiasta.
- Älä liitä tämän tyyppisiä laitteita toisiinsa.
- Älä peitä laitetta.

Painikkeet ja toiminnot

1. Valoanturi
2. LED-merkkivalo palaa, kun hämäräkytkin on päällä
3. Säätonuppi



Käyttö

Säätinupin toiminnot

OFF - Aina pois päältä
ON - Aina päällä

2Hrs - Käynnistyy illan hämärtyessä ja sammuu automaattisesti kahden tunnin kuluttua

4Hrs - Käynnistyy illan hämärtyessä ja sammuu automaattisesti neljän tunnin kuluttua

6Hrs - Käynnistyy illan hämärtyessä ja sammuu automaattisesti kuuden tunnin kuluttua

8Hrs - Käynnistyy illan hämärtyessä ja sammuu automaattisesti kahdeksan tunnin kuluttua

DUSK-DAWN - Käynnistyy illan hämärtyessä ja sammuu aamunkoitteessa

Huom.!

- Liitetyn laitteen/valaisimen suurin teho 1000 W.
- Sijoita hämäräkytkin paikkaan, jossa ei ole muita häiritseviä valonlähteitä, esim. autojen valoja.

1. Valitse ohjelma yllä olevan taulukon vaihtoehtoista.
2. Sammuta hämäräkytkimeen liitettävä laite/valaisin.
3. Liitä laite/valaisin hämäräkytkimeen.
4. Aseta hämäräkytkin maadoitettuun pistorasiaan.
5. Kytke liitetty laite/valaisin päälle.
6. Laite/valaisin kytkeytyy päälle ja pois päältä valitsemasi ohjelman mukaisesti.

Huolto ja puhdistaminen

- Irrota hämäräkytkin pistorasiasta ja pyyhi se tarvittaessa kuivalla liinalla.
- Jos hämäräkytkintä ei käytetä pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta ja säilytä sitä kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä laite käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	230 V, 50 Hz
Suurin kuormitus	1000 W
Valoanturi	5–75 luksia
Lämpötila-alue	–10...55 °C
Kotelointiluokka	IP44

Skumringsrelæ med timer

Art.nr 36-1057 Model EMT446/MD

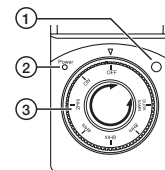
Læs hele brugsanvisningen grundigt, før du bruger produktet, og gem den til fremtidig reference. Vi tager forbehold for eventuelle fejl i tekst eller billeder samt nødvendige ændringer af tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørgsmål, kontakt venligst vores kundeservice.

Sikkerhed

- Tag altid skumringsrelæet ud af stikkontakten, før du rengør det.
- Sørg for, at skumringsrelæet er korrekt tilsluttet stikkontakten, og at det tilsluttede apparat/enhed er korrekt tilsluttet relæet.
- Opbevar skumringsrelæet uden for børns rækkevidde.
- Tilslut aldrig en belastning med en højere effekt end 1000 W.
- Nedsænk aldrig skumringsrelæet i vand eller anden væske.
- Placer aldrig relæet et sted, hvor det kan blive sprøjtet med vand eller væske.
- Forsøg aldrig at åbne, reparere eller modificere relæet på nogen måde.
- Skumringsrelæet er ikke beregnet til permanent brug, men til midlertidig brug, fx julebelysning eller lyskæder.
- Brug kun relæet med én elektrisk enhed – tilslut ikke stikdåser eller flere apparater.
- Sørg for, at den stikkontakt, relæet tilsluttes, er let tilgængelig, så strømmen hurtigt kan afbrydes i nødstilfælde.
- Tilslut ikke flere produkter af denne type til hinanden.
- Dæk ikke produktet til.

Knapper og funktioner

1. Lyssensor
2. LED-indikator – lyser, når relæet er aktivt
3. Indstillingsvælger



Brugsanvisning

Forskellige indstillinger

OFF - Altid slukket

ON - Altid tændt

2Hrs - Tænder ved skumring, slukker automatisk efter 2 timer

4Hrs - Tænder ved skumring, slukker automatisk efter 4 timer

6Hrs - Tænder ved skumring, slukker automatisk efter 6 timer

8Hrs - Tænder ved skumring, slukker automatisk efter 8 timer

DUSK-DAWN - Tænder ved skumring, slukker ved daggry

Obs!

- Maks. belastning: 1000 W
- Tænk over placeringen, så relæet ikke bliver påvirket af f.eks. billygter eller andre lyskilder.

1. Vælg ønsket indstilling som beskrevet ovenfor.
2. Sluk den enhed, du vil tilslutte.
3. Tilslut enheden til stikket på skumringsrelæet.
4. Tilslut derefter relæet til en jordnet stikkontakt.
5. Tænd enheden. Den vil nu tænde og slukke i henhold til den valgte indstilling.

Rengøring og vedligeholdelse

- Tag relæet ud af stikkontakten, før det tørres af med en tør klud.
- Skal relæet ikke bruges i længere tid, bør det opbevares tørt og støvfrit, uden for børns rækkevidde.

Affaldshåndtering

Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Dette gælder i hele EU. For at forhindre potentiel skade på miljø og sundhed som følge af ukorrekt affaldshåndtering skal produktet genvindes, så materialet kan håndteres på en ansvarlig måde. Når du kasserer produktet med henblik på genvinding, skal du benytte de returneringssystemer, der findes i dit område, eller kontakte det sted, hvor du har købt produktet. De kan sikre, at produktet bortskaffes på en miljømæssigt tilfredsstillende måde.



Specifikationer

Nominal spænding	230 V, 50 Hz
Maks. belastning	1000 W
Lyssensor	5–75 lux
Temp.område	–10 til 55 °C
IP-klassificering	IP44